

# POLYURETHANE COATED GLOVES / SZERELŐKESZTŰY POLIURETÁN / MONTÁŽNÍ RUKAVICE POLYURETÁNOVÉ / MONTÁŽNE RUKAVICE POLYURETÁNOVÉ / RĘKAWICE ROBOCZE Z POLIURETANU / MĀNUŠI PT. MONTAJ, POLIURETANHANDY - 11125L/XL



EN ISO 21420:2020  
EN 388:2016 +A1:2018

**EN:** This product meet the requirements of the EU PPE Directive 2016/425/EU, furthermore it is tested to the European Standard EN 420.

This product applies to all kinds of protection in respect of physical and mechanical aggressions caused by abrasion, blade cut, puncture and tearing, palm protection style only. Read and understand this guide carefully before the usage of the safety gloves in order to get a full protection. In each and every cases, you need to size the user's palm size into the size of the gloves in order to get an appropriate protection against mechanical aggressions and risks caused by abrasion, blade cut, puncture and tearing. Use only on clean and dry hands. Only the intact, unwounded, dry safety gloves can be used and can offer complete protection. Workplace conditions (ergonomics, temperature, wet or dry, etc.) can affect the final glove performance that can differ from the standard previous experiments. Do not wear the protective gloves in front of or near moving, hazardous machines that can be harmful for your hands. These gloves and any other gloves will not protect you from all hazards under all conditions.

**Material:** polyester, polyurethane

**EN388 standard:** 3131X Abrasion resistance: 3; Blade cut resistance: 1; Tear resistance: 3 ; Puncture resistance: 1; Blade cut resistance: X;

Check the condition of the gloves before every usage. If the gloves are mechanically damaged do not use them, immediately change your protective gloves.

**Storage:** Store in a cool, dry place. Do not place your gloves in direct sunlight or any kind of direct heat source.

**Maintenance:** Wet handling (washing, etc.) is prohibited. Do not bleach! Dryer use is prohibited! Do not iron! Do not use chemicals for cleaning!

**HU:** A kesztyű megfelel a 2016/425/EU sz. európai irányelvnek, valamint a harmonizált MSZ EN 420 szabványnak.

A védőkesztyű védelmi fokozatának megfelelő védelmet biztosít kopotató, vágó, szakító és szűrő mechanikai hatások ellen. A teljesítményszintek csak a tenyérrészen garantáltak. A biztonság és a kényelmes használat érdekében, kérjük figyelmesen olvassa el a termék használati útmutatóját. A kesztyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó tenyerének méretéhez. A kesztyű csak ebben az esetben véd még a mechanikai sérülések ellen és biztosít kényelmes használatot. Csak tiszta, száraz kézre húzzunk védőkesztyűt. Csak teljesen ép, sértetlen, száraz védőkesztyűt biztosít megfelelő védelmet és vehető használatba. Vegyük figyelembe, hogy a munkavégzés körülményei eltérhetnek a munkavédelmi felelősséget megállapító vizsgálatától. Nem szabad a kesztyűt olyankor használni, ha fennáll a veszélye annak, hogy a gép mozgó elemei behúzzák a kezét. A kesztyű nem biztosít kórlátlan védelmet a kéznek.

**Anyaga:** poliészter, poliuretán

**Védelmi szint:** Az EN388 szabványnak megfelelően: 3131X Dörzsállóság: 3; vágásellenállás: 1; továbbszakadási ellenállás: 3; szúrásellenállás: 1; vágásellenállás: X;

Minden használat előtt ellenőrizni kell a kesztyű elhasználódását. A terméket cserélni kell, amennyiben mechanikus sérülést észlel rajta.

**Tárolás:** Hűvös, szellőztetett helyen kell tárolni. Óvni kell a napsgárástól és a közvetlen hőforrástól.

**Tisztítás:** Nedves kezelés (mosás, stb.) tilos. Fehérlíteni tilos! Dobos szárítás tilos! Vasalni tilos! Nem vegytisztítható!

**CZ:** Tyto rukavice jsou vyrobeny v souladu s ustanoveními směrnice Rady 2016/425/EU a evropské normy EN 420.

Stupeň ochrany rukavic poskytuje dostatečnou mechanickou ochranu proti oděru, prořiznutí, protřetí a propichnutí. Tato ochrana je však zaručena pouze na dlaňové části. V zájmu bezpečného a pohodlného nošení rukavic si pozorně přečtěte návod k použití pro daný výrobek.

Velikost rukavic vyberte podle velikosti dlaně konečného uživatele. Pouze v případě, že velikost rukavic je odpovídající, jsou rukavice schopny zajistit odpovídající ochranu před mechanickými zraněními a zaručují pohodlné nošení. Rukavice používejte pouze na čisté, suché ruce.

Jen kompletní, nepoškozené, suché rukavice poskytují přiměřenou ochranu a mohou se bezpečně používat. Při používání mějte na paměti, že pracovní podmínky se liší od těch zkušebních, používaných pro stanovení úrovně ochrany. Rukavice se nesmí používat v případě, že hrozí riziko vtažení ruky pohyblivými součástmi stroje. Rukavice neposkytují neomezenou ochranu rukou.

**Material:** polyester, polyuretán

**Ochrana proti mechanickým rizikům:** podle EN388 normy: 3131X Odolnost proti oděru: 3; vůči prořiznutí: 1; proti protřetí: 3; vůči propichnutí: 1; vůči prořiznutí: X;

Před každým použitím zkontrolujte stav opotřebení rukavic. V případě zjištění jakéhokoliv mechanického poškození je třeba rukavice okamžitě vyměnit a dále je nepoužívat.

**Skladování:** Skladujte na chladném, dobře větraném místě. Chraňte před přímým slunečním zářením a sáláním tepelných zdrojů.

**Čištění:** Mokrě ošetření (praní, atd.) zakázáno. Zakázané běhlt! Zakázané sušit v sušičce a pračce! Zakázané žehlt! Nepoužívejte chemické čisticí prostředky!

**SK:** Tieto rukavice sú vyrobené v súlade s ustanoveniami smernice Rady 2016/425/EU a európskej normy EN 420.

Stupeň ochrany rukavíc poskytuje dostatočnú mechanickú ochranu proti oderu, prerezaniu, pretrhnutiu a prepichnutiu. Táto ochrana je však zaručená iba na dlaňovej časti. V záujme bezpečného a pohodlného nosenia rukavíc si pozorne prečítajte návod na použitie pre daný výrobok. Veľkosť rukavíc si vyberte podľa veľkosti dlane konečného užívateľa. Iba v prípade, že veľkosť rukavíc je zodpovedajúca, sú rukavice schopné zaistiť zodpovedajúcu ochranu pred mechanickými zraneniami a zaručujú pohodlné nosenie. Rukavice používajte iba na čisté, suché ruky. Iba kompletne, nepoškodené, suché rukavice poskytujú primeranú ochranu a môžu sa bezpečne používať. Pri používaní majte na pamäti, že pracovné podmienky sa líšia od tých skúšobných, používaných pre stanovenie úrovne ochrany. Rukavice sa nesmú používať v prípade, že hrozí nebezpečenstvo vŕtania ruky pohyblivými časťami strojov. Rukavice neposkytujú neobmedzenú ochranu rúk.

**Materiál:** polyester, polyuretán

**Ochrana proti mechanickým rizikám:** podľa EN388 normy: 3131X Odolnosť proti oderu: 3; proti prerezaniu: 1; proti pretrhnutiu: 3; proti prepichnutiu: 1; proti prerezaniu: X;

Pred každým použitím skontrolujte stav opotrebenia rukavíc. V prípade zistenia akéhokoľvek mechanického poškodenia je potrebné rukavice okamžite vymeniť a ďalej ich nepoužívať.

**Skladovanie:** Skladujte na chladnom, dobre vetranom mieste. Chráňte pred priamym slnečným žiarením a sálaním tepelných zdrojov.

**Čistenie:** Mokré ošetroenie (pranie, atď.) zakázané. Zakázané bieliť! Zakázané sušiť v sušičke a práčke! Zakázané žehliť! Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky!

**PL:** Rękawice ochronne zgodne są z dyrektywą europejską 2016/425/EU, jak również z normą zharmonizowaną PN-EN 420.

Zgodnie z wymaganiami dla tej kategorii odzieży ochronnej, rękawice chronią przed urazami mechanicznymi, takimi jak skaleczenia, obtarcia, przecięcia i przekłucia. Poziomy skuteczności w zakresie odporności mechanicznej zapewniają tylko w części dłoniowej. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe zastosowanie. Wielkość rękawic należy zawsze dostosować do wielkości dłoni użytkownika. Tylko w tym przypadku rękawice zapewniają prawidłową ochronę przed mechanicznymi uszkodzeniami dłoni i zapewniają wygodę użycia. Rękawice ochronne nie zawierają znanych materiałów ani substancji alergennych. Rękawice należy wkładać wyłącznie na czystą i suchą rękę. Odpowiednią ochronę zapewniają wyłącznie nieuszkodzone, suche rękawice i tylko takich wolno używać. Należy pamiętać, że warunki pracy mogą się różnić od poglądowych, na podstawie których przeprowadzana jest klasyfikacja rękawic ochronnych. Rękawic nie wolno używać w przypadku istniejącego niebezpieczeństwa, że ruchome części maszyny wciągają rękę. Rękawice nie zapewniają dłoni nieograniczonej ochrony.

**Materiál:** poliester, poliuretán

**Poziomy wytrzymałości zgodnie z normą EN388:** 3131X odporność na ścieranie: 3; odporność na cięcie ostrzem: 1; odporność na rozerwanie: 3; odporność na przebiecie: 1; dporność na cięcie ostrzem: X; Przed każdorazowym użyciem należy sprawdzić stan zużycia rękawic. W przypadku zauważenia uszkodzeń mechanicznych, rękawice należy wymienić.

**Skladovanie:** Przechowywać należy w chłodnym i przewiewnym miejscu. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła.

**Czyszczenie:** Mokre czyszczenie (np. pranie) jest zabronione. Nie wybielać! Suszenie bębnowe jest zabronione! Nie prasować! Nie stosować czyszczenia chemicznego!

**RO:** Mănușile corespund cu standardul 2016/425/EU, respectiv cu standardele locale armonizate.

Mănușile oferă protecție corespunzătoare standardului referitor la rezistența la uzură și la impactul de tăiere, străpungere și solicitări mecanice. Caracteristicile de protecție sunt garantate pt. partea palmară. Pentru un port comod și sigur, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare. Mărimea mănușilor trebuie potrivită dimensiunii palmei utilizatorului. Numai în acest caz poate oferta mănușa un port comod în condiții de siguranță. Mănușile se vor îmbrăca numai pe mâini uscate și curate. Numai mănușile în stare perfectă, uscate și intacte pot oferi protecție corespunzătoare. Se va tine cont ca domeniul concret de utilizare poate diferi de condițiile prevăzute de standardul referitor la echipamentele de protecție. Nu se va folosi mănușa în cazul în care persistă pericolul, ca unele părți mișcătoare ale unor mașini să atragă mâna utilizatorului. Mănușa nu oferă protecție nelimitată mâinii.

**Materiál:** poliester, poliuretán

**Nivel de protecție conform standardului EN388:** 3131X rezistența la frecare: 3, Rezistența la tăiere: 1, Rezistența la desirare: 3, rezistența la străpungere: 1; Rezistența la tăiere: X; înaintea fecărei utilizări, se va verifica gradul de uzură a mănușii. Produsul va schimba în cazul în care se constată leziuni mecanice.

**Depozitare:** Produsul va fi depozitat în spații răcoase, ventilate. Se va feri de razele solare și de sursele de căldură directe.

**Curățire:** Nu este lavabilă în mașina de spălat! A nu se albi! A nu se ușa în mașina de uscat cu tambur! Nu se calcă! Nu se curăță chimic!

